格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定

三，匹夫一立志，便可參天地

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志

蘇坡東先生軼事

閒居讀雜書，得宋人蘇東坡軼事數則，特錄出以供好文學的讀者，作談話之資。

蘇軾字子瞻，號東坡居士，四川眉山縣人，父親蘇洵，弟弟蘇轍，在散文方面都有極高成就，與東坡先生合稱「三蘇」，坡公自二十一歲入仕途開始，以後三十年中，一直捲在新舊黨爭的政治漩渦裏，在政治上他是屬於舊黨，與王安石的政見不合，後來坡公寫詩譏諷新法，被貶出京，之後一直流徙到海南的瓊州，生涯非常孤寂，不過坡公平生雅謔風趣，頗能隨緣而適，因此並不覺得怎樣艱苦。

據「墨莊漫錄」說：東坡在瓊州時，有讀書人名姜公弼者，請求坡公收爲弟子，並乞題扇面，坡公即提筆寫了兩句詩：「滄海何曾斷地脈，白袍端合破天荒」，姜公弼看罷，覺得詞有未足，請坡公完卷，東坡說，待你登科之後我一定會完卷，公弼必無可奈何，後來他到了廣州，獲得鄉貢入京的機會，惜此時東坡已死，公弼深感遺憾，於是走請坡公的弟弟子由，爲他續寫坡公生前未完的詩句，子由就將他兄長的詩廣爲七律說：生長芸窗已異方，風流稷下古諸姜，適從瓊管魚龍窟，秀出羊坡翰墨場，滄海何曾斷地脈，白袍端合破天荒，錦衣他日千人看，始信東坡眼目長，從這則瑣事看來，東坡先生眞有識人之慧眼，豈徒以詩鳴哉！

「春渚紀聞」，坡公的貶謫生涯，要算在黃州那段日子較長，但他沒有爲宦情的得失介懷，反之常日履迹於山陬水涯。

閒話古砲

金谷鈴

說到這一尊古砲，重五百斤，口徑三，四吋，長五呎，炮身鑄有該炮的來歷 原文曰：「督理惠海都督府，掛定海將軍印蔡，欽命總督兩廣部院禮，廣東總鎭宮保府范，督造參將蕭利仁，管局都司何興祥造，永曆四年六月日朕」，據考古家指出，這尊古炮是明末清初時的遺物，永曆六年即公元一六五〇年，亦即是清順治七年，當時情況，洪承疇開府南京，帮助滿清收拾東南，在九龍灣所擄獲的這尊古炮，相信係明朝忠臣反抗滿清侵略的武器。

▲懷人八首　關小俠

徐子樂

細柳營門雙戟閑，英名幾輩尙依依。
布衣却自存清操，節鉞看如一芥微。

張文蔚

市行聲沸亂詩心，案硯塵封幾度臨？
尙幸東遊饒撲滿，舟迴消息未沉沉。（註四）

（註四）君送潘新安詩有「舟迴大地是何年」句。

片打街東二五一號招租

有新建二樓三樓招租，適合酒樓或寫字樓之用，如意者請到東方花舖與林時青面議。電話六八一、三四四八

▲一年新雅潔七德古屋一廳三房，土庫另有遊樂室及睡房，首期一萬六千元利息九厘半。

▲乃麼夾七街整潔住屋，一廳三房，七年新，利息七厘。

▲新屋十餘間，地位好，由叁萬元起碼

BB 公司代表陳學明小姐

電話：公司 327-8141，住宅 872-1106

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便

地址。片打東街一〇二號
電話。六八一・一〇三〇

李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大樓房代客存貯，

日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

單雙人床批發價錢出售

政府註册經售名廠西式荷里活套床，單人，双人床，碌架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。

請電話二五三・〇三二六

鄭國鈞 GEORGE JANG

明達

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-4743

門窗質鋁忠許

Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042

冬季到了
特大減價
避風雨窗
慳回煖氣
價廉物美
免費估價

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。

日夜應命。電式五五〇五三三式 余鴻智

新樂實業公司
置業、投資、燕梳

日夜廿四小時電話六八二、六壹〇四

▲近乃路夾京士威，三睡房全土庫實淨大屋，近學校及商店，主人急賣，開價萬七千九，精還價。黃炳森

▲展覽街角雜貨舖，三睡房地方居住平租有批，舖卡雜項，急讓。黃炳森

▲五街夾魯拔街兩睡房屋，全價只萬二千九，可收百四十元租，最好投資。黃炳森夜電話八七六、四六三三

▲有屋住，另收租二百元，前後花草，地段平整，四房土庫。閒許球

▲十一組海灘公寓，四萬現數交易，除清費用，除清銀現數盈利四千七。閒許球

▲緬街生意地位，適合縫衣，收衣，免租，條件另訂，現時有機器洗衣。閒許球

▲唐人街商業投資地段約二百尺，十萬以上現數洽商。閒許球

▲三文治，炸魚，做過二百元一日，地點興旺，在活活大公司對面，約四五千元定可交易。閒許球

▲新屋二萬九，兩睡房，土庫套房齊全近緬街。閒許球

◀一萬七千九三睡房屋，現金六千元，地址一四一六柏加街搭二十二號巴士閒許球

▲上下孖屋開價二萬二，收租二百元。閒許球 晚上電話三二七、九六四一

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人馮緝炘

鋼琴調音每琴十五元

本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與 Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 梁覺玄 針灸科

擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。

喜士定東街 193 號 308 室 電話：Off. 685-1529 Res. 879-7802

308 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,

時間：10-12 AM. 2-5.30 PM. 星期六下午及星期日休息

Boultbee Sweet
Realty Ltd.
2990 Granville St.,
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876

黃奕志代理

雲高 元豐有限公司 雲埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
342 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

中西炮竹批發

加拿大 雲高 金利源記興
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新辦到
正金錢龜

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篪

John K. Cheung & Co.
185 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-9848

會計師
張國政

專辦會計文房事務及填報入息稅

億兆信託銀行內

中醫 楊恩葵

廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院善堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心腎頑病
雲埠哥林比亞街 433½
電話 685-6806

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244

新到罐頭荔枝
各種罐頭食品
罐頭醬料
新鮮桂林馬蹄
各種手工藝製品
純淨雪耳
雪蛤膏
原副三蛇胆
天字麗參
正北鹿茸

雲埠 明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268

本行專營各國鐵器，名製造版利器，知名國友斧人鑊，廚刀爽刀，鎖仔鑊剪，剪刀，剪刀，剪刀